

Hiroshima NOW

2

2025

中文 No. 34

“Hiroshima NOW”是广岛市多语言信息月刊，从广岛市的宣传报“广岛市民和市政”中部分摘取发布的月刊。有中文、日语、英语、西班牙语、越南语、葡萄牙语版本。

“Hiroshima NOW”可以在国际市民交流课的网页(https://hircd.jp/hiroshima_now)中阅览。另外，在市内公共设施等处可以自由拿取。

“Hiroshima NOW”每月发行，如果需要请通过下方电子邮箱联系我们。

E-mail: internat@pcf.city.hiroshima.jp

“广岛市民和市政”、可以登录广岛市的官方网站阅览。

“广岛市民和市政”、通过自动翻译还可以阅览英语，中文，韩语，葡萄牙语，西班牙语，越南语，菲力宾语等页面。

话题

- 申报纳税“确定申告”3月17日（月）周一截至
- 有效就医
- 受理4月份开始“租自行车停车场”的追加申请 追加申请：3月10日（周一）开始
- 年满20岁的人必须加入国民年金
- 2025年2月和3月的假日扔垃圾日程表

发行·编辑

公益财团法人广岛和平文化中心 国际市民交流课

〒730-0811 广岛县广岛市中区岛町1-5

电话. 082-242-8879 传真. 082-242-7452

E-mail: internat@pcf.city.hiroshima.jp

Website: https://h-ircd.jp/hiroshima_now



申报纳税“确定申告”3月17日（月）周一截至

税の申告は3月17日（月）までに「ひろしま市民と市政」1月15日号

所得税是去年收入的征税。市民税・县民税按去年的收入进行计算。

这次申报纳税是申报2024年1月1日到12月31日1年收入的所得税。并且根据这一年的收入算出2025年度的市民税和县民税。



1. 申告截止日期:

- 所得税・复兴特别所得税、市民税・县民税、赠与税的截止日期是：
3月17日（周一）

- 个体事业主消费税・地方消费税的截止日期是：
3月31日（周一）

☞ 如果需要申报纳税的外国人要回国时，请在离开日本之前申报纳税（确定申告）。

2. 需申请人员和无需申请人员如下:

有医疗费扣除、社会保险费扣除、和可以领取退税等人员需要申报。

如果不知道自己是否需要申报纳税时请咨询下方的“4. 申报咨询・申报书提交处”的税务署。

☞ 灾害中受灾或难以缴纳的人员，有减免和缓期的制度。详情请咨询市税事所或税务室。

3. 填写申报书

(1) 申报书的获取方法

- 所得税的确定申报书等 → 在国税厅主页下载或税务署等处领取
- 市・县民税申报书 → 在广岛市役所主页下载或市税事务所市民税系・税务室领取

(2) 申报所需材料

所需材料因人而异。详情请查询相关处的主页，或咨询管辖的税务署、市税事务所・税务室。

★ 申报表格中需填写个人编码。需要下方①或②。

① 个人编码卡

② 通知卡*（可以确认个人编码的证件）和本人证件（例如驾照、国民健康保险证、在留卡等原件或复印件）

※通知卡中的姓名和住所、必须和住民票相符。

(3) 申报书可以在国税厅官网主页中填写（e-Tax）

通过智能手机和电脑填写申报书，用e-Tax发送的话，在家可以申报。把填写好的申报书打印出来再邮寄。

e-Tax在申报期间内可以24小时在线申请。如果保存创建的数据，下一年也可以使用该数据。e-Tax的详情请阅览国税厅的主页。

<https://www.nta.go.jp/taxes/shiraberu/shinkoku/tokushu/index.htm>（日语）



(4) 市民税・县民税的申报表可以在广岛市的主页上制作

输入前一年的收入金额等内容，制作市民税・县民税的申报表。

把制作好的市民税・县民税的申报表，邮寄或提交到市税事务所市民税系・税务室提。不可以发送数据或通过电子邮件提交。

※广岛市的主页在不能制作所得税的确定申报书。

4. 纳税申报的咨询・申报书的提交处**所得税、赠与税、消费税・地方消费税的申告**

请向居住地区的税务署提交申报书。但是，住在广岛东、南、西、北、廿日市、海田地区的人，请在2月17日到3月17日期间内，在指定的集体申报会场申报。

※住在廿日市和海田的人，在廿日市税务署和海田税务署也可以申报税。

【广岛东・南・西・北、廿日市、海田税务署的集体申报会场】

場 所：“NTT Cred 大厅”（中区基町 6-78 Pacela 11 楼）

时 间：2025 年 2 月 17 日（周一） - 3 月 17 日（周一）

時 间：8:30-16:00

咨询时间：9:00-17:00

休息日：周六、周日、节假日

※向广岛东・南・西・北税务署申报的人，3月2日（周日）也可以咨询和提交申报书。

※会场也有工作人员指导用智能手机填写申报书。

★ 进入会场需要领取“入场整理券”

入场整理券可以当天在会场领取或通过 LINE 提前预约入场号。入场整理券中记载了入场时间。

如果会场当天没有领取到入场号，可能要其他日期办理。

※关于居住区管辖的税务署、入场整理券的在线申请，请预览国税厅主页。或者，请电话咨询税务署。

<https://www.nta.go.jp/index.htm>（日语）

**咨询处：税务署**

| 税务署 | 电话 | 税务署 | 电话 |
|-----|--------------|-----|--------------|
| 广岛东 | 082-227-1155 | 廿日市 | 0829-32-1217 |
| 广岛南 | 082-253-3281 | 海田 | 082-823-2131 |
| 广岛西 | 082-234-3110 | 吉田 | 0826-42-0008 |
| 广岛北 | 082-814-2111 | | |

市・县民税的申报

- 申告书的提交处：向居住区的市税事务所市民税系・税务室提交申报表

※ 市税事务所市民税系・税务室在区役所内。

※ 休息日：周六、周日、节假日

- 申告咨询：在各区役所和公民馆。会场和时间等请看广岛市役所的主页。

咨询:**市税事务所市民税系**

| 市税事务所 | 区 | 系 | 电话 |
|-----------------|------|--------|--------------|
| 中央 (中区役所内) | 中区 | 第一市民税系 | 082-504-2564 |
| | 南区 | 第二市民税系 | 082-504-2751 |
| 东部 (东区役所内) | 东区 | 市民税系 | 082-568-7719 |
| | 安芸区 | | |
| 西部 (西区役所内) | 西区 | 第一市民税系 | 082-532-0942 |
| | 佐伯区 | 第二市民税系 | 082-532-1012 |
| 北部 (安佐南区役所内) | 安佐南区 | 第一市民税系 | 082-831-4935 |
| | 安佐北区 | 第二市民税系 | 082-831-5016 |

税务室

| 税务室 | 电话 |
|-------------|--------------|
| 南区(南区役所) | 082-250-8946 |
| 安芸(安芸区役所) | 082-821-4913 |
| 佐伯(佐伯区役所) | 082-943-9716 |
| 安佐北(安佐北区役所) | 082-819-3913 |

有效就医

上手な医療のかかり方のポイント「ひろしま市民と市政」1月15日号

节假日或夜间看病，等待时间比平时长。另外，费用也高。

所以尽量不要因为“平时太忙去不了医院”、“平时医院人很多”等理由，在节假日时去值班医生就诊。

有效就医方法

- 在平日或白天的诊疗时间内就诊
- 犹豫是否需要去医院时请咨询急救咨询中心
- 确定好固定医生

☞ 如果去大医院看病没有“介绍信”的话，除了诊疗费以外，还要另外支付特别费用。所以看病时先去附近的小医院就。

犹豫是否需要就医时，请电话咨询

咨询免费，咨询员持有护士资格，有关就诊的必要性给与建议。※夜间急病时，请使用夜间急病中心。
(详情如下) 日语对应。

▶ 急救咨询中心广岛广域都市圈/备后圈域

电话 #7119 或 082-246-2000

每日 24 小时服务

▶ 儿童急救咨询电话

电话 #8000 或 082-555-8870

工作时间：每日 19:00-第二天早上 8:00

周六·周日·12月29日-1月3日：17:00-8:00

夜间急病时去夜间急病中心

晚上发烧，虽然还不至于叫救护车，但是如果等不及早上看医时，请利用夜间急病中心。

※就诊前请务必打电话。

▶ 千田町夜间急病中心（中区千田町3丁目8-6）

电话. 082-504-9990

受理时间：19:30-22:30

诊疗科目：内科（15岁以上）、眼科、整形外科、外科（受伤）

休息日：12月31日-1月3日


▶ 可部夜间急病中心（安佐北区可部南2丁目1-38）

电话. 082-814-9910

受理时间：19:00-22:30

诊疗科目：内科（15岁以上）

休息日：周日、节假日、12月31日-1月3日

 出现下方症状时，不要犹豫，立刻叫救护车（#119）！

- 突然气短，呼吸困难
- 口齿不清
- 突然，半边手脚无力等

咨询：医疗政策课 电话. 082-504-2178



受理 4 月份开始“租自行车停车场”的追加申请 追加申请：3 月 10 日（周一）开始 4 月からの駐輪場登録利用者を追加募集

2 月 5 日（周三）结束了从 4 月开始登记自行车停车场的募集。由于还有名额，所以从 3 月 10 日（周一）又开始了追加募集。

■ 对象

从 2025 年 4 月 1 日到 2026 年 3 月 31 日，想租一年停车场的人可以申请。续租的人也需要重新申请。

■ 租停车场的年费（含税）

自行车 18,000 日元

摩托车（小摩托车・摩托车）30,000 日元

※自行车 15,600 日元、摩托车（小摩托车・摩托车）27,600 日元的停车场也有。

●年费也可以分两次付。

●持有残疾人手册・疗育手册・精神障碍者保健福利手册的人，年费减半



■ 申请方法

在“県ビルメンテナンス協同組合“主页（中央停车场（基町）除外。）”中申请。或直接把申请表提交给各停车场。另外，半价对象请同时提交手册的复印件和减额申请书。申请表可以在各停车场和区役所的维持管理科等处领取。也可以从下方主页中下载。

- “県ビルメンテナンス協同組合“主页（中央停车场（基町）除外。）”
<https://www.hbmc.or.jp/churin/>（日语）



- アマノマネジメントサービス（中央停车场（基町））
https://hiroshima-park.com/2025/01/15/bosyu_motomachi_2024/（日本語）



咨询

县ビルメンテナンス協同組合 电话 082-242-7330

※有关中央停车场（基町）的咨询：アマノマネジメントサービス株式会社 电话 082-227-2110

年满 20 岁的人必须加入国民年金

20 歳になったら国民年金「ひろしま市民と市政」1 月 15 日号

日本法律规定所有 20 岁以上，60 岁以下居住在日本人员都有义务加入国民年金。学生也是加入的对象。到了 20 岁后 2 周内还没有收到国民年金加入的通知时，请咨询（厚生年金加入者等除外）。

由于经济苦难等难以缴纳国民年金保险费的情况下，有“免除制度”等，请咨询。

咨询：区役所保险年金课

| 区 | 电话 | 区 | 电话 |
|----|--------------|------|--------------|
| 中区 | 082-504-2556 | 安佐南区 | 082-831-4931 |
| 东区 | 082-568-7712 | 安佐北区 | 082-819-3910 |
| 南区 | 082-250-8944 | 安芸区 | 082-821-4910 |
| 西区 | 082-532-0935 | 佐伯区 | 082-943-9713 |

2025年2月和3月的假日扔垃圾日程表

2025年2月と3月の祝・休日のごみの収集スケジュール

节假日时，居住地区的垃圾收集日程如下：

垃圾的收集日程

○・・・可以扔

×・・・不可以扔

| 节假日 | 可燃垃圾 塑料瓶・回收塑料 | 资源垃圾・有害垃圾 不可燃垃圾・其他塑料 |
|----------------------|------------------|-------------------------|
| 2月11日（周二） “建国纪念日” | × | ○ |
| 2月24日（周一） 换休 | × | ○ |
| 3月20日（周四） “春分节” | × | ○ |

关于扔家庭垃圾的方法和分类，请看广岛市役所官网主页。

<https://www.city.hiroshima.lg.jp/site/kateigomi/363649.html>

详情请拨打下方电话咨询

咨询：业务第一课 电话：082-504-2220

